

Isaiah 33

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Woe to thee that spoilest, and thou wast not spoiled; and dealest treacherously, and they dealt not treacherously with thee! when thou shalt cease to spoil, thou shalt be spoiled; and when thou shalt make an end to deal treacherously, they shall deal treacherously with thee.

הוֹי	תוֹשׁ ד	ל א וְאָתָּה	תוֹשׁ ד
Woe H1945	and thou wast not spoiled H7703	H859	H3808 and thou wast not spoiled H7703
וּבְגָדוֹ!	וְלֹא	וּבְגָדוֹ!	ב ו
and dealest treacherously H898	H3808	and dealest treacherously H898	H0
כִּבְהַתְּמַךְ	תוֹשׁ ד	תוֹשׁ ד	
with thee! when thou shalt cease H8552	and thou wast not spoiled H7703	and thou wast not spoiled H7703	
כִּנְלִיתְךָ	וּבְגָדוֹ!	וּבְגָדוֹ!	כָּרָ:
and when thou shalt make an end H5239	and dealest treacherously H898	and dealest treacherously H898	H0

2 O LORD, be gracious unto us; we have waited for thee: be thou their arm every morning, our salvation also in the time of trouble.

יְהוָה	חַיֵּנוּ	לְךָ	קָמוּ יְנוּ	יְהוָה	זְרְעָם
O LORD H3068	be gracious H2603	H0	unto us we have waited H6960	H1961	for thee be thou their arm H2220
לְבֹקֵר יוֹם	אֶרֶץ	יְשׁוּעָתָנוּ	בְּעֵת	צָרָה:	
every morning H1242	H637	our salvation H3444	also in the time H6256	of trouble H6869	

3 At the noise of the tumult the people fled; at the lifting up of thyself the nations were scattered.

נִפְצוּ וְיָרָו וּמִמֶּנָּה בָּ עַמֵּי יִשְׂרָאֵל וְהָמ וּן מִקֹּל
At the noise of the tumult fled the people at the lifting up were scattered
H6963 H1995 H5074 H5971 H7427 H5310

גְּנִיָּם:

of thyself the nations
H1471

4 And your spoil shall be gathered like the gathering of the caterpillar: as the running to and fro of locusts shall he run upon them.

כַּמַּשֵׁי קָ וְהָרָס יֵל אֶסְרָף שְׂלֵלְכֶם וְאִסְרָף
shall be gathered And your spoil like the gathering of the caterpillar as the running to and fro
H622 H7998 H625 H2625 H4944

בָּוֹ: שֶׁקָּ קִי גִבֵּי יִשְׂרָאֵל
of locusts shall he run H0
H1357 H8264

5 The LORD is exalted; for he dwelleth on high: he hath filled Zion with judgment and righteousness.

צִיּוֹן מָלָא מָרֹם שָׁכַן כִּי יְהוָה נִשְׁגָּב
is exalted The LORD for he dwelleth on high he hath filled Zion
H7682 H3068 H3588 H7931 H4791 H4390 H6726

וְצִדְקָה: מִשְׁפָּט
with judgment and righteousness
H4941 H6666

6 And wisdom and knowledge shall be the stability of thy times, and strength of salvation: the fear of the LORD is his treasure.

חֲכָמָה תִּשְׁוֶעַ תְּחִסָּן עֵת יָכֹל אֲמוּנַת יְהוָה וְיָדָעַת
H1961 shall be the stability of thy times and strength of salvation And wisdom
H530 H6256 H2633 H3444 H2451

אֲצִקְרוֹ: הֵיאֵה יְהוָה יִרְאַת וְיָדָעַת
and knowledge the fear of the LORD H1931 is his treasure
H1847 H3374 H3068 H214

7 Behold, their valiant ones shall cry without: the ambassadors of peace shall weep bitterly.

שָׁלֹוּ מִלְּאֲכֵי יְהוָה צָהָה צָעֵק וְיִרְאוּ אֲרָאֵלִים הֵן
H2005 Behold their valiant ones shall cry without the ambassadors of peace
H691 H6817 H2351 H4397 H7965

יִבְכְּיוּן: מֵר
bitterly shall weep
H4751 H1058

8 The highways lie waste, the wayfaring man ceaseth: he hath broken the covenant, he hath despised the cities, he regardeth no man.

יִפְרֹא אֲרָח עֹבֵר שָׁבַת מְסֹלֹוֹת נִשְׁמֹוּ
lie waste The highways ceaseth the wayfaring man H734 he hath broken
H8074 H4546 H7673 H5674 H6565

אֲנֹשׁ: קָשָׁב לֹא עָרִים מָאָס בְּרִית
the covenant he hath despised the cities H3808 he regardeth
H1285 H3988 H5892 H2803 H376

9 The earth mourneth and languisheth: Lebanon is ashamed and hewn down: Sharon is like a wilderness; and Bashan and Carmel shake off their fruits.

לְאָב לְאִמְלָה אֶרֶץ הַחִפּ לְבָנוֹן וְקָטַל
mourneth and languisheth The earth is ashamed Lebanon and hewn down
H56 H535 H776 H2659 H3844 H7060

הַיְהוּדָה שָׂרׁוֹן כְּעֵבְרָה וְנִעַר וּבָשָׁן וְכַרְמֵל:
H1961 Sharon is like a wilderness shake off and Bashan and Carmel
H8289 H6160 H5287 H1316 H3760

10 Now will I rise, saith the LORD; now will I be exalted; now will I lift up myself.

עַתָּה אָרוּמָם עַתָּה יְהוָה יֹאמֶר אָקוּם עַתָּה
H6258 Now will I rise saith the LORD H6258 H7311 H6258

אֲנִישָׂא:
now will I lift up
H5375

11 Ye shall conceive chaff, ye shall bring forth stubble: your breath, as fire, shall devour you.

וְתִהְיֶה יִשָׁשׁ תִּלְדוּ שִׁבְלֵת רֹחַבְךָ אֶשׁ תֹּאכְלֶנּוּ:
Ye shall conceive chaff ye shall bring forth stubble your breath as fire shall devour
H2029 H2842 H3205 H7179 H7307 H784 H398

12 And the people shall be as the burnings of lime: as thorns cut up shall they be burned in the fire.

כְּסוּחַ יִם קוֹצֵי יִם שֵׁ יַד מְשָׂרֵף אוֹת עַמֵּי יִם וְהֵי יוֹ
H1961 **And the people** **shall be as the burnings** **of lime** **as thorns** **cut up**
H5971 H4955 H7875 H6975 H3683

בְּאֵשׁ יִצְתּוּ:
in the fire **shall they be burned**
H784 H3341

13 Hear, ye that are far off, what I have done; and, ye that are near, acknowledge my might.

וְדַע יוֹ עַשׂ יָתִי אֲשֶׁר רַחֲוֹקֵי יִם שְׁמַע יוֹ
Hear **ye that are far off** **H834** **what I have done** **acknowledge**
H8085 H7350 H6213 H3045

גְּבֻרָתִי: קְרוֹבֵי יִם
and ye that are near **my might**
H7138 H1369

14 The sinners in Zion are afraid; fearfulness hath surprised the hypocrites. Who among us shall dwell with the devouring fire? who among us shall dwell with everlasting burnings?

מִי יֵן הַיִּנְפֵי יִם רֶעַד הַ אֲחֻזָּה הַ חַטָּאֵי יִם בְּצִיּוֹן פֹּחַד יוֹ
are afraid **in Zion** **The sinners** **hath surprised** **fearfulness** **the hypocrites** **H4310**
H6342 H6726 H2400 H270 H7461 H2611

מִי אוֹכֵל הַ אֵשׁ לְנוֹ יֵג וְרַ
Who among us shall dwell **H0** **fire** **with the devouring** **H4310**
H1481 H784 H398

עוֹלָם: מוֹקֵדֵי יֵג וְרַ מוֹקֵדֵי יֵג וְרַ
Who among us shall dwell **H0** **burnings** **with everlasting**
H1481 H4168 H5769

15 He that walketh righteously, and speaketh uprightly; he that despiseth the gain of oppressions, that shaketh his hands from holding of bribes, that stoppeth his ears from hearing of blood, and shutteth his eyes from seeing evil;

הֵלֵךְ	צַדִּיק	וְדַבֵּר	מִישָׁרִים	מֵאֵס	בְּצַע	בְּרֵב
He that walketh	righteously	and speaketh	uprightly	he that despiseth	the gain	
H1980	H6666	H1696	H4339	H3988	H1215	
מֵעֲשָׂקִים	נִעַר	כַּפָּיִם	מִתְּחִלָּה	בִּשְׁחָד	אֵסֵם	
of oppressions	that shaketh	his hands	from holding	of bribes	that stoppeth	
H4642	H5287	H3709	H8551	H7810	H331	
אָזְנוֹ	מִשְׁמַעַ	דָּמִים	וְעֵצָה	עֵינָיו	מִרְאֵה	בְּרָעָה
his ears	from hearing	of blood	and shutteth	his eyes	from seeing	evil
H241	H8085	H1818	H6105	H5869	H7200	H7451

16 He shall dwell on high: his place of defence shall be the munitions of rocks: bread shall be given him; his waters shall be sure.

וְיָשָׁב	עַל	רָמֹתַיִם	וְיִשְׁכֵּן	עַל	רָמֹתַיִם	וְיִשְׁכֵּן
He shall dwell	on high	shall be the munitions	of rocks			
H7931	H4791	H4679	H5553			
וְיִשְׁכֵּן	עַל	רָמֹתַיִם	וְיִשְׁכֵּן	עַל	רָמֹתַיִם	וְיִשְׁכֵּן
shall be given	him his waters	shall be sure				
H5414	H4325	H539				

17 Thine eyes shall see the king in his beauty: they shall behold the land that is very far off.

וְיִשְׁכֵּן	עַל	רָמֹתַיִם	וְיִשְׁכֵּן	עַל	רָמֹתַיִם	וְיִשְׁכֵּן
the king	in his beauty	shall see	Thine eyes	they shall behold	the land	
H4428	H3308	H2372	H5869	H7200	H776	

מְרֹחֵקִים:
that is very far off
H4801

18 Thine heart shall meditate terror. Where is the scribe? where is the receiver?
where is he that counted the towers?

לִבְךָ יִהְיֶה הַ אִי הַ אִי הַ סֵפֶר אִי הַ
Thine heart **shall meditate** **terror** H346 **Where is the scribe** H346
 H3820 H1897 H367 H5608

 שֶׁקֶל ל אִי הַ סֵפֶר ר אֶת הַמְגִדָּלִים:
where is the receiver H346 **Where is the scribe** H853 **the towers**
 H8254 H5608 H4026

19 Thou shalt not see a fierce people, a people of a deeper speech than thou canst perceive; of a stammering tongue, that thou canst not understand.

אֶת עַמֶּיךָ י עַמֶּיךָ תִּרְאֶה ל א נֹכֵחַ ז עַם אֶת
 H853 **a people** **a fierce** H3808 **Thou shalt not see** **a people** **of a deeper** **speech**
 H5971 H3267 H7200 H5971 H6012 H8193

 מְשֻׁמֵּוּ נִלְעָג לָשׁוֹן אִי יִן בִּינָה:
than thou canst perceive **of a stammering** **tongue** H369 **that thou canst not understand**
 H8085 H3932 H3956 H998

20 Look upon Zion, the city of our solemnities: thine eyes shall see Jerusalem a quiet habitation, a tabernacle that shall not be taken down; not one of the stakes thereof shall ever be removed, neither shall any of the cords thereof be broken.

תִּרְאֶה יְנָה עֵינֶיךָ מוֹעֵד נֹ קִרְיַת צִיּוֹן הַזֵּה
Look **upon Zion** **the city** **of our solemnities** **thine eyes** **shall see**
 H2372 H6726 H7151 H4150 H5869 H7200

 יְרוּשָׁלַיִם הַ בְּנֵי שָׁאֵן אֶת הַ בַּיִת יִצְעֵן
Jerusalem **habitation** **a quiet** **a tabernacle** H1077 **that shall not be taken down**
 H3389 H5116 H7600 H168 H6813

 בַּיִת יִסָּע יִתְדֹתָיו לֹא יִצָּח וְכָל
 H1077 **be removed** **not one of the stakes** **thereof shall ever** H3605
 H5265 H3489 H5331

 חֲבָלָיו בַּיִת יִנְתָּקוּ:
neither shall any of the cords H1077 **thereof be broken**
 H2256 H5423

21 But there the glorious LORD will be unto us a place of broad rivers and streams; wherein shall go no galley with oars, neither shall gallant ship pass thereby.

מְקוֹם לָנוּ יְהוָה אֲדָר אֲשֶׁר שָׁם אִם כִּי
H3588 H518 H8033 H117 H3068 H0 H4725
But there the glorious LORD will be unto us a place
 אֲנִי בּוֹ תֵּלֵךְ בִּלְיָדֵי כַחֲבֵי יְאֹרֵי נְהַרֵי
H5104 H2975 H7342 H3027 H1077 H1980 H0 H590
rivers and streams of broad no galley
 יַעֲבֹרְנוּ: לֹא אֲדָר יִצְיָ שִׁט
H7885 H6716 H117 H3808 H5674
with oars ship But there the glorious pass

22 For the LORD is our judge, the LORD is our lawgiver, the LORD is our king; he will save us.

יְהוָה מַחֲקֵקֵנוּ יְהוָה שֹׁפֵטֵנוּ יְהוָה הִיא כִּי
H3588 H3068 H8199 H3068 H2710 H3068
For the LORD is our judge For the LORD is our lawgiver For the LORD
 יוֹשִׁיעֵנוּ: הוּא מֶלֶךְנוּ
H4428 H1931 H3467
is our king he will save

23 Thy tacklings are loosed; they could not well strengthen their mast, they could not spread the sail: then is the prey of a great spoil divided; the lame take the prey.

בִּלְתַּרְנָם כֵּן יַחֲזִקוּ בִלְתַּחֲבֵלֵיךָ נִטְשׁוּ
H5203 H2256 H1077 H2388 H3653 H8650 H1077
are loosed Thy tacklings strengthen they could not well their mast
 מִרְבֵּה שָׁלַל עַד חֵלֵק אֲזַיִס פֶּה רָשׁוּ
H6566 H5251 H227 H2505 H5706 H7998 H4766
they could not spread the sail divided then is the prey spoil of a great
 בָּזוּ: בָּזוּ פִּסְחֵי יָם
H6455 H962 H957
the lame take the prey

24 And the inhabitant shall not say, I am sick: the people that dwell therein shall be forgiven their iniquity.

וְבַל יֹאמַר וְשָׁכֵן אֲנִי חֹלֵה וְהָעָם הַיֹּשֵׁב בָּהֶן
H1077 shall not say H559 And the inhabitant H7934 I am sick H2470 the people H5971 that dwell H3427 H0

וְנִשְׂאָה עֲוֹןָם
therein shall be forgiven H5375 their iniquity H5771

From KJV Study • kjevstudy.org